



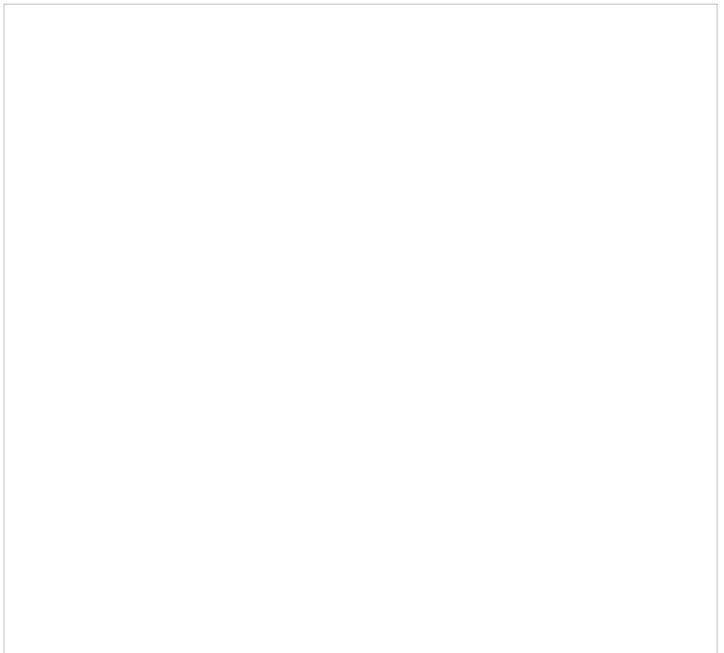
EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

# Información sobre la disección submucosa endoscópica (DSE) con una endoscopia superior

Esta información le ayudará a prepararse para su procedimiento de disección submucosa endoscópica en MSK. Lea este recurso al menos una vez antes de su procedimiento. Úselo como referencia en los días previos a su procedimiento.

## ¿Qué es una disección submucosa endoscópica o DSE?

Una DSE es un procedimiento para extirpar tumores en el tubo digestivo. El tubo digestivo está formado por el esófago, el estómago, el intestino delgado, el intestino grueso (colon) y el recto (véase la figura 1).



Por lo general, un gastroenterólogo realiza la DSE durante una endoscopia. Un gastroenterólogo es un médico con formación especializada en el aparato digestivo. Esto incluye el esófago, el estómago y los intestinos.

A veces, el médico no puede hacer una DSE durante una endoscopia. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre qué esperar y cómo prepararse para su DSE. Siga cuidadosamente las instrucciones de este recurso.

Durante su procedimiento, el médico le introducirá un tubo flexible denominado endoscopio en la boca. Guiará el endoscopio hacia el esófago, el estómago y el intestino delgado (véase la figura 1).

El endoscopio está conectado a un monitor de video. Esto le permite al médico ver el interior de los intestinos y buscar algo inusual en el monitor de video. Luego usará el endoscopio para extirpar cualquier tumor y suturará la zona, si es necesario. Cuando termine, retirará el endoscopio.

La figura 2 muestra el proceso de extirpación del tumor:

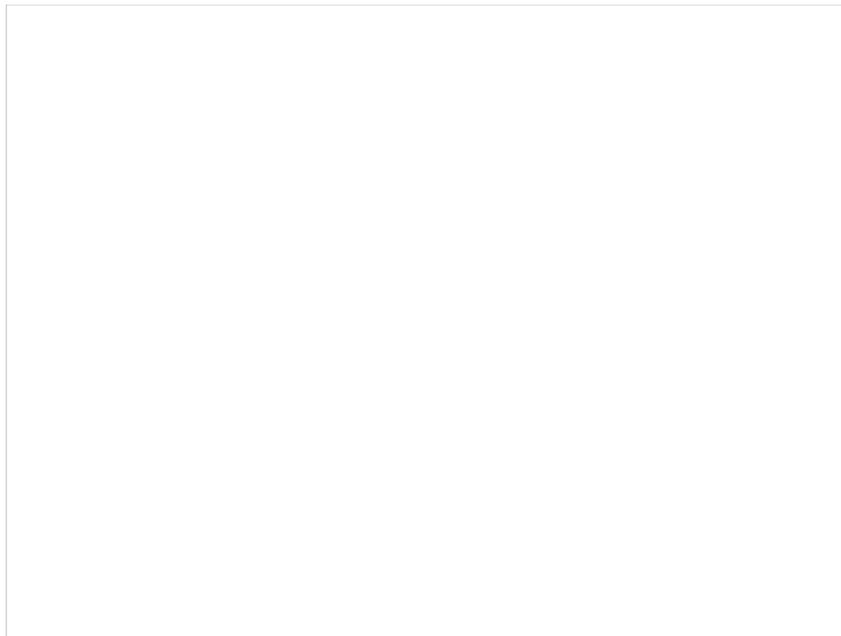


Figura 2. Proceso de extirpación del tumor.

---

Su procedimiento generalmente toma de 1 a 3 horas, pero a veces puede llevar más tiempo.

## **Qué hacer 2 semanas antes de su procedimiento**

### **Pregunte sobre sus medicamentos**

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos antes de su procedimiento. Hable con su proveedor de cuidados de la salud para que le indique qué medicamentos puede dejar de tomar sin que haya riesgo alguno. A continuación le brindamos algunos ejemplos habituales.

No deje de tomar ninguno de sus medicamentos sin hablar primero con su proveedor de cuidados de la

salud.

## **Anticoagulantes**

Si toma un anticoagulante (un medicamento que afecta el modo en que la sangre coagula), pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que se lo indica en qué momento debería dejar de tomarlo y cuántos días deben transcurrir para volver a tomarlo. Asegúrese de dar esa información al proveedor de cuidados de la salud que le realice la DSE.

A continuación se enumeran ejemplos de anticoagulantes comunes. Existen otros, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todos los medicamentos que usted toma. **No deje de tomar el anticoagulante sin antes hablar con un integrante de su equipo de atención.**

- Apixaban (Eliquis<sup>®</sup>)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex<sup>®</sup>)
- Cilostazol (Pletal<sup>®</sup>)
- Clopidogrel (Plavix<sup>®</sup>)
- Dabigatran (Pradaxa<sup>®</sup>)
- Dalteparin (Fragmin<sup>®</sup>)
- Meloxicam (Mobic<sup>®</sup>)
- Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como ibuprofen (Advil<sup>®</sup>, Motrin<sup>®</sup>) y naproxen (Aleve<sup>®</sup>)
- Pentoxifylline (Trental<sup>®</sup>)

- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Heparin (se inyecta debajo de la piel)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

## **Medicamentos para la diabetes**

Si toma insulina u otros medicamentos para la diabetes, tal vez deba modificar la dosis. Pregúntele al proveedor de cuidados de la salud que le receta los medicamentos para la diabetes qué debe hacer en la mañana del día anterior y en la mañana del día del procedimiento.

Si toma metformin (como Glucophage® o Glumetza®) o un medicamento que contenga metformin (como Janumet®), no lo tome el día de su procedimiento ni el día anterior.

## **Pídale una carta a su proveedor de cuidados de la salud, de ser necesario**

Una carta de autorización es un documento redactado por su médico que constata que es seguro que usted se

someta a un procedimiento. Es posible que deba conseguir una o más cartas de autorización antes de su procedimiento. Su proveedor de cuidados de la salud de MSK le dirá si debe hacerlo. Debe tener su carta de autorización al menos 1 día antes de su procedimiento.

### **Carta de autorización para un desfibrilador cardioversor automático implantable (AICD) o marcapasos permanente (PPM)**

Informe a su proveedor de cuidados de la salud de MSK si tiene un AICD o PPM. Necesitará una carta de autorización de su cardiólogo (médico especialista en el corazón).

### **Carta de autorización para otros síntomas**

Necesitará una carta de autorización de su médico si ha tenido alguno de estos síntomas durante las últimas 6 semanas:

- Dolor de pecho.
- Dificultad para respirar que es nueva o que empeora.
- Desmayos.

## **Qué hacer 1 semana antes de su procedimiento**

### **Deje de tomar ciertos medicamentos**

Si toma aspirin, pregúntele al proveedor de cuidados de

la salud que se la receta si puede dejar de tomarla 1 semana antes de su procedimiento, ya que la aspirin y los medicamentos que la contienen pueden causar hemorragia. Lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado*

(<https://sandbox18.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids>) para obtener más información.

Si su proveedor de cuidados de la salud no quiere que usted deje de tomar aspirin, infórmele al proveedor de cuidados de la salud que realice su procedimiento de DSE al menos 10 días antes del procedimiento.

### **Organice que alguien lo lleve a casa**

Si su médico no puede realizarle una DSE durante su procedimiento, deberá contar con un cuidador responsable que le lleve a casa después. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa,

entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Estas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

<b>Agencias de New York</b>	<b>Agencias de New Jersey</b>	<b>Qué</b>
VNS Health: 888-735-8913	Caring People: 877-227-4649	
Caring People: 877-227-4649		

## **hacer 3 días antes de su procedimiento**

Un enfermero especialista en endoscopia le llamará entre las 8 a. m. y las 6 p. m. 3 días antes de su procedimiento. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre su historial clínico. También hará un repaso de los medicamentos que tome y le dirá cuáles debe tomar la mañana del día de su procedimiento.

## **Qué hacer 2 días antes de su procedimiento**

Si toma un suplemento de hierro, deberá dejar de

tomarlo 2 días antes de su procedimiento. Los suplementos de hierro pueden hacer que aparezcan manchas oscuras en el tubo digestivo, y eso puede hacer que sea más difícil para su proveedor de cuidados de la salud verlo con claridad.

## **Qué hacer el día antes de su procedimiento**

### **Fíjese en la hora del procedimiento**

Un integrante del personal le llamará después del mediodía (12 p. m.) del día antes de su procedimiento. Si el procedimiento está programado para un lunes, entonces recibirá la llamada el viernes anterior. Si no recibió la llamada para las 7 p. m., llame al 212-639-5014, o a la oficina de admisión (Admissions Office) al 212-639-7882.

El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. También le recordará a dónde ir.

Si debe cancelar su procedimiento, llame al proveedor de cuidados de la salud que lo programó.

### **Instrucciones sobre lo que debe comer**



**Deje de comer a la medianoche (12 a. m.) de la noche antes de su cirugía.** Esto incluye caramelos solubles y goma de mascar.

Si su proveedor de cuidados de la salud le ha dicho que deje de comer antes de la medianoche, siga sus instrucciones. Algunas personas necesitan ayunar (no comer) durante más tiempo antes de la cirugía.

## **Qué hacer el día de su procedimiento**

### **Instrucciones sobre lo que debe beber**

Entre la medianoche (12 a. m.) y 2 horas antes de su hora de su llegada, beba únicamente los líquidos de la siguiente lista. No coma ni beba nada más. Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.

- Agua.
- Jugo de manzana claro, jugo de uva claro o jugo de arándanos claro.
- Gatorade o Powerade.
- Café negro o té. Se puede añadir azúcar. No añada nada más.
  - No añada ninguna cantidad de ningún tipo de leche o crema. Esto incluye las leches y cremas vegetales.

- No añada miel.
- No añada jarabe aromatizado.

Si tiene diabetes, preste atención a la cantidad de azúcar que contienen estas bebidas. Será más fácil controlar sus niveles de azúcar en la sangre si incluye versiones de estas bebidas sin azúcar, bajas en azúcar o sin azúcares añadidos.

Es útil mantenerse hidratado antes de la cirugía, así que beba líquido si tiene sed. No beba más de lo necesario. Recibirá líquidos por vía intravenosa (VI) durante su cirugía.



**Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.** Ni siquiera agua.

### **Algunos aspectos para tener en cuenta**

- Solo tome los medicamentos que le hayan dicho que tome en la mañana del procedimiento. Tómelos con unos sorbos de agua.
- No se ponga lociones, crema ni talco en el pecho ni en los brazos.
- Quítese todas las joyas, incluso las que tenga puestas en perforaciones del cuerpo.

- Deje en casa todos los objetos de valor, como tarjetas de crédito y joyas. No habrá casilleros disponibles para guardar los objetos valiosos.
- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos.

## **Qué debe traer**

- Su inhalador de rescate para el asma, como albuterol (Ventolin®), si tiene uno.
- Un estuche para los anteojos.
- El formulario Health Care Proxy, si lo llenó.
- Si tiene un marcapasos implantado o un desfibrilador cardioversor (AICD), traiga su tarjeta.

## **A dónde ir**

El procedimiento se llevará a cabo en uno de los siguientes lugares:

### **David H. Koch Center**

530 East 74<sup>th</sup> Street  
New York, NY 10021

El estacionamiento del Koch Center se encuentra en 530 East 74<sup>th</sup> street saliendo de York Avenue. El servicio de valet parking pago está disponible todos los días de 5 a. m. a 10 p. m.

Cuando llegue, tome al ascensor hasta el 8.º piso.

## **Sala de endoscopia del Memorial Hospital (el principal hospital de MSK)**

1275 York Avenue (entre la calle East 67<sup>th</sup> y la calle East 68<sup>th</sup>)

Nueva York, NY 10065

El estacionamiento de MSK se encuentra en East 66<sup>th</sup> Street entre las avenidas York y 1<sup>st</sup>. Si tiene preguntas sobre el costo, llame al 212-639-2338.

Para llegar al estacionamiento, gire hacia East 66<sup>th</sup> Street desde York Avenue. El estacionamiento queda más o menos a un cuarto de cuadra de York Avenue. Está en el lado derecho (norte) de la calle. Hay un túnel por el que puede caminar y que conecta el estacionamiento con el hospital.

Hay otros estacionamientos ubicados en:

- Calle East 69<sup>th</sup>, entre las avenidas 1<sup>st</sup> y 2<sup>nd</sup>.
- Calle East 67<sup>th</sup>, entre las avenidas York y 1<sup>st</sup>.
- Calle East 65<sup>th</sup>, entre las avenidas 1<sup>st</sup> y 2<sup>nd</sup>.

El valet parking pago esta disponible en el Memorial Hospital.

Cuando llegue, tome el ascensor B hasta el 2.º piso. Gire a la derecha y acceda a la sala de endoscopia o del hospital quirúrgico de día a través de las puertas de vidrio.

## **Qué esperar a su llegada**

Cuando llegue el momento de su procedimiento, un integrante del equipo de atención le llevará a la sala donde se realizará el procedimiento. Su equipo de atención le conectará a un equipo que sirve para monitorear el corazón, la respiración y la presión arterial. Recibirá oxígeno a través de una sonda delgada que se apoya debajo de la nariz. Le colocarán un protector bucal para protegerle los dientes.

El enfermero o el anesthesiólogo le colocará una vía intravenosa (IV) en la vena, generalmente del brazo o de la mano. Recibirá anestesia a través de su vía IV, la cual le pondrá a dormir. Una vez que esté dormido, su médico comenzará el procedimiento. Su procedimiento generalmente toma de 1 a 3 horas, pero a veces puede llevar más tiempo.

## **Qué hacer después de su procedimiento de DSE**

### **En la Unidad de Cuidados Posteriores a la Anestesia (PACU)**

Cuando se despierte, estará en la PACU. El enfermero continuará monitoreando el corazón, la respiración y la presión arterial.

Si su médico hizo una DSE, deberá pasar la noche en el hospital para que su enfermero pueda monitorearlo. Se le pasará a una cama de hospitalización cuando haya una disponible. Si no tiene problemas durante la noche, podrá salir del hospital al día siguiente.

Si su médico no hizo una DSE, puede irse a casa el mismo día. Debe haber una persona responsable que le lleve a casa después.

## **En casa**

Durante los primeros 7 días después de su procedimiento:

- No consuma alcohol.
- No haga ningún ejercicio vigoroso (como trotar y jugar tenis).
- No levante nada que pese más de 10 libras (4.5 kilogramos).
- Trate de permanecer en el lugar y no viaje largas distancias, como fuera del país.

La mayoría de las personas pueden volver a trabajar 7

días después de someterse a este procedimiento, pero todos son diferentes, por lo que puede tardar más o menos en su caso. Si necesita hacer mucho esfuerzo en su trabajo, hable con su proveedor de cuidados de la salud antes de volver a trabajar.

## **Seguimiento médico**

Tendrá una consulta de seguimiento con su proveedor de cuidados de la salud 2 semanas después de su procedimiento. Durante esta visita, su médico hablará con usted sobre sus resultados y repasará un plan de tratamiento.

## **Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud**

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si tiene:

- Fiebre de 101 °F (38.3 °C) o más.
- Dolor intenso, dureza o hinchazón en el abdomen.
- Sangre en el vómito.
- Dolor de garganta intenso que no desaparece.
- Debilidad, desmayos o ambos.
- Heces oscuras o sangre en las heces.
- Cualquier otra pregunta o inquietud.

Si tiene dolor en el pecho o dificultad para respirar, llame al 911 o vaya a la sala de emergencias más cercana.

## **Detalles de contacto**

Si tiene alguna pregunta o inquietud, llame al consultorio del Dr. Nishimura al 212-639-6029, o al consultorio del Dr. Beauvais al 212-639-5909. Puede hablar con un integrante del personal de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Después de las 5 p. m, durante los fines de semana y los días feriados, llame al 212-639-2000 y pida hablar con el gastroenterólogo de guardia.

Para obtener más recursos, visite [www.mskcc.org/pe](http://www.mskcc.org/pe) y busque en nuestra biblioteca virtual.

---

About Your Endoscopic Submucosal Dissection (ESD) with an Upper Endoscopy - Last updated on November 21, 2023  
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center